

Ärztliche Bestätigung für niedermolekulare Heparine

Medical Certificate for Heparins

Certificat médical Héparines

Name des Patienten | Name of patient | Nom de patient

Geburtsdatum | Date of birth | Date de naissance

Reiseziel | Destination | Destination

Medikamentenbezeichnung | Drug designation | La désignation du médicament

Behandelnder Arzt | Medical doctor | Médecin traitant

Adresse des Arztes | Address of medical doctor | Adresse du médecin traitant

Unterschrift des Arztes | Signature of medical doctor | Signature du médecin traitant

SAD.E.NO.16.07.1837



Erklärung für Zoll- und Einreisebehörden

Niedermolekulare Heparine sind u.a. für die Vorbeugung von thromboembolischen Ereignissen zugelassen (Blutgerinnsel). Für den Erhalt der Präparate sind medizinische Beratung und eine Verordnung des Arztes notwendig.

Diese Medikamente können der Entstehung venöser Thromboembolien, auch während längerdauernder Reisen, vorbeugen. Dies ist ein Medikament, das injiziert werden muss und das weder Drogen, noch kontaminiertes Blut-Derivat beinhaltet. Der hier genannte Arzt bestätigt hiermit die Notwendigkeit der Medikation für den genannten Patienten.



Declaration for customs and immigration authorities

Low Molecular Weight Heparins are approved for the prophylaxis of thromboembolic events (blood clots) and receivable only with prescription after medical advice.

These medicines may prevent the development of venous thrombosis, occurring also during long distance travels. This is a medicine that has to be injected and does not contain any narcotics nor contaminated blood derivatives. The physician mentioned herein hereby confirms the need for medication for the said patient.



Déclaration pour autorités de douane et passage

Les héparines de bas poids moléculaire sont admises pour prophylaxe des événements thrombo-emboliques (caillots sanguins). Pour recevoir ces préparations il faut obtenir le conseil d'un médecin et une prescription.

Ces médicaments peuvent servir à la prévention des procès thrombo-emboliques veineuses, aussi pendant les voyages lointains. C'est un médicament qui doit être injecté et qui ne contient aucune drogue ni aucun dérivé sanguin contaminé. Le médecin mentionné ici présentes confirme le besoin de médicaments pour ledit patient.

